



#CULTURE2030GOAL
#CULTURECOVID19

COVID-19 PANDEMİSİ İLE MÜCADELEDE KÜLTÜRÜN POTANSİYELİNİ GERÇEKLEŞTİRMESİNİ SAĞLAMAK

CULTURE2030GOAL KÜLTÜR2030HEDEFİ KAMPANYASI
TARAFINDAN HAZIRLANAN VE 21 MAYIS 2020, DÜNYA DİYALOG VE KALKINMA
İÇİN KÜLTÜREL ÇEŞİTLİLİK GÜNÜNDE LANSMANI YAPILAN BİLDİRGE

Bugün COVID-19 salgını ile karşı karşıya olan dünyamızda; yarın toplumlarımızı yeniden inşa etmek için, kültür çözümün tam merkezinde olmalıdır. Kültür insanların hayatlarına ilham, rahatlık ve umut getirir. Bu potansiyeli kullanmak için, Kültür 2030 Hedefi hareketi, Birleşmiş Milletler 2030 Gündemi'ne katılımı bağlamında BM kuruluşlarını, hükümetleri ve diğer tüm paydaşları göreve çağırmaktadır.

COVID-19 salgını, benzeri görülmemiş bir mücadele gerektiren, benzeri görülmemiş bir afettir. Kültür çevreleri, sektörleri ve aktörleri başta olmak üzere, tüm aktörler kendi üzerlerine düşen rolü üstlenmelidir.

Şüphesiz ki öncelik sağlık olmalıdır. Özellikle hastanelerde, halk sağlığı ekiplerinde, sağlık sektörünün başka birimlerinde ön saflarda çalışan, hastalara hizmet sağlayan ve korunmamız için diğer temel hizmetleri sağlayan herkese teşekkürlerimizi sunmak istiyoruz.

Bunların yanı sıra, sanatçılar ve kültür profesyonelleri ile kültür sektöründeki kuruluşlar da, bireylerde ve topluluklarda refahı ve dirençliliği güçlendirmekte, bilgiye erişimi güvenceye almakta, farkındalığı ve hoşgörüyü teşvik etmektedir. Kültür ve sanat, yaşanan küresel kriz sırasında eşsiz ve yaşamsal bir rol oynamıştır; bu rol salgın sonrasında da uzanmalıdır: toplumsal birliktelikler yaratarak, kaygıları dindirerek, ve sanatın yeni bir gelecek hayal etmek için sağladığı özel anlam yaratma kabiliyetinden yararlanarak...

Kültürel topluluklar salgına karşılık vermiştir; erişimi ve katılımı artırmak, yeni ifadeler, anlamlar ve enerjiler oluşturmak için sayısız girişim oluşturmuşlardır. Bunların hepsi de, sağlıklı, dirençli topluluklar inşa etmek ve herkes için refahı artırmak için kültürün etkileyici gücünü vurgulamaktadır.



#CULTURE2030GOAL
#CULTURECOVID19

Ancak geleceği de şimdiden düşünmemiz gerekmektedir. Pandemi süreci sona erdiğinde bile yara izleri kalacaktır. 2030 Gündemi'nin çözmeye çalıştığı sorunlar hala mevcut olup, bazıları daha da derinleşmiştir.

Şimdi her zamankinden daha fazla, kriz ile mücadelede ve toparlanmaya yönelik planlamalarda, kültürel meseleleri tanımamız, dahil etmemiz ve desteklememiz gerekiyor.

Bunu yaparak, krizin küresel düzeyde ve sıklıkla ulusal sınırlar dahilinde zaten yüksek olan eşitsizliği daha da artırmasını önlemeye katkıda bulunabileceğimize inanıyoruz. Bu durum özellikle yaşlıları, azınlıkları, kadınları, yerel toplulukları, sağlığa ve diğer temel kamu hizmetlerine ve ekonomik kaynaklara daha az erişimi olanları etkileyebilir. Küresel, bölgesel ve yerel düzeylerdeki uygun kültürel çözümler, bu gerçeği göz önünde bulundurarak, eşitlik ve ayırım yapmama ilkelerini odak alabilir.

Ayrıca kapatılan sınırlar ve uluslararası toplumdaki bölünmeler karşısında, küresellik zihniyetini ve uluslararası işbirliğini güçlendirmeliyiz. Küresel düzeyde, kültürel işbirliği içeren uygun kaynaklar ve işbirliği mekanizmaları, mevcut engelleri fark ederek bunları aşmaya yönelmelidir.

Genel çerçevede, bu salgınla mücadelede sunulan çözümler kapsayıcı olmalı, eşitsizliklere ve iklim değişikliği ve afet riskinin azaltılması gibi sürdürülebilir kalkınmaya yönelik zorluklara daha geniş bir açıdan bakmalıdır. Kriz sonrasında hiçbir şeyin aynı olmayacağı iddiası yaygınlaşmaktadır; yaşama, çalışma, üretme, tüketme ve doğa ile ilişki kurma şeklimizi yeniden düşünmeye yönelik bir çağrı yapılmaktadır. Ancak maalesef ki çoğu zaman, kültürün hem bir ilham kaynağı hem de düşünce ve fikirlerimizi gerçekleştirmenin bir aracı olduğunu, kültürün sosyal dokuyu onarmayı sağladığını, yeni dayanışma biçimleri oluşturduğunu, karşı karşıya olduğumuz yoğun zorlukları aşmak için gereken enerjiyi bulduğumuzu ortamları sağladığını göz ardı ediyoruz.

Bizler 'yenisini daha iyi yapma', sürdürülebilir kalkınmanın dördüncü ayağı olarak kültürün rolünü yerine getirmesine izin veren politikalar tasarlama fırsatına sahibiz. Bunu yapmak, dünyamızı anlamak ve yarın daha güçlü, daha yenilikçi, daha hoşgörülü ve daha dirençli topluluklar oluşturmak için daha kapsamlı bir çerçeve sağlayacaktır.

Aksine, bu kriz döneminde kültürü desteklememek, zaten yeterince korunmayan yaratıcılara, sanatçılara ve kültür profesyonellerine, birçok kültürel pratiğe, kaynağa ve organizasyona geri döndürülemez kayıplar getirme riskini barındırmaktadır. Bu riskler, kültürün tüm tezahürlerinin – miras alanları, müzeler, kütüphaneler ve arşivlerden geleneksel uygulamalara ve çağdaş kültürel ifadeler kadar – zenginlik ve çeşitliliğinde önemli bir bozulmayı ve kültürün daha iyi bir geleceğe katkıda bulunma yeteneğini de tehdit etmektedir.



#CULTURE2030GOAL
#CULTURECOVID19

Geçmişte görüldüğü gibi, bütçe tahsislerinde ilk ödün verilen, ekonomik ve finansal dalgalanmalardan en fazla etkilenen sıklıkla kültür olmuştur. Bunun tekrar etmesi durumunu kabul edemeyiz.

Bu nedenle hükümetleri ve diğer tüm karar vericileri, şimdi ve gelecek için aldıkları kararlarında şu önlemleri almaya çağırıyoruz:

- Pandemiden olumsuz etkilenen kültürel toplulukları, sektörleri, aktörleri ve araçlarını, krizden kurtulabilmelerini ve yarınki toparlanmada kendi rollerini oynayabilmeleri için desteklemek için bugün hareket ediniz.
- Kültürel toplulukların kapasitesini güçlendiren, onların dijital ortamdaki sürdürülebilir ve uygun koşullarda yararlanmaları için mekanizmalar tasarlayınız ve bunlara erişimi mümkün kılınız.
- Kültürel aktörlerin çalışmalarını ve kültürel miras kaynaklarının korunmasını kolaylaştırmak ve desteklemek için, özellikle turizm gibi, toplumun geçiminin güvencesi olan gelir kaynaklarının kaybedilmesiyle bunun olanaksız hale geldiği durumlarda, yasa, yönetmelik ve finansman programlarında uygun esnekliklerden yararlanılmasını sağlayınız.
- Kültürün her düzeyde ve her yerde, uzun vadeli olarak hükümet eylemlerine entegrasyonunu, hem kendi içinde bir amaç hem de başarılı sürdürülebilir kalkınmayı sağlayan bir faktör olarak, hiç kimseyi ve hiçbir yeri geride bırakmadan, sağlayınız.
- Refahı, dayanışmayı ve sürdürülebilirliği kısa ve uzun vadeli kültür politikalarının, programlarının ve projelerinin merkezine yerleştiriniz ve kültürel işbirliği de dahil olmak üzere uluslararası işbirliğini daha dirençli toplumların inşasının odağında tutunuz.
- Ulusal ve yerel mevzuatta herkesin kültürel haklarının korunmasını, özellikle eğitim, aktif katılım, vatandaşlık, cinsiyet eşitliği ve yerli halkların güçlendirilmesini amaçlayan kültürel programlardan destek alarak pekiştiriniz.
- Kültür temasını, 2030 Gündemi ve SKH'leri ile ilgili olarak önümüzdeki aylarda ve yıllarda hazırlanacak planlara, araçlara ve raporlama mekanizmalarına, özellikle Temmuz 2020'de yapılması öngörülen Üst-Düzyer Siyasi Forum kapsamında açıkça dahil ediniz.

Kültür2030Hedefi hareketi, bu bildirgenin aşağıdaki bağlantı yoluyla desteklemenizden mutluluk duyar ve kültür kesimlerini Birleşmiş Milletler nezdinde kültürün rolünü birlikte savunmaya çağırılmaktadır. Hep birlikte olunca, sadece bu bildirgenin mesajlarını güçlendirmekle kalmayıp, aynı zamanda bütün 2030 Gündemi'nin uygulanmasına kültürün entegre edilmesinin önemini göstermiş oluruz.



#CULTURE2030GOAL
#CULTURECOVID19

RAPORU İMZALAYANLAR (ALFABETİK SIRAYLA)

- I Arterial Network (Arterial Ağı)**
Başkan Pierre Claver Mabiála
- I Culture Action Europe (Avrupa Sanat ve Miras Forumu)**
Genel Sekreter Tere Badia
- I ICOMOS - International Council on Monuments and Sites (Uluslararası Anıtlar ve Sitler Konseyi)**
Peter Phillips (Genel Sekreter), Marie-Laure Lavenir (Genel Direktör), Gaia Jungeblodt, (Uluslararası Sekreteryası Direktörü), Ege Yıldırım (SDGs/ Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri Odak Noktası)
- I IFCCD - International Federation of Coalitions for Cultural Diversity (Uluslararası Kültürel Çeşitlilik Koalisyonları Federasyonu)**
Beat Santschi (Başkan), Nathalie Guay (Genel Sekreter)
- I IFLA - International Federation of Library Associations and Institutions (Uluslararası Kütüphane Dernekleri ve Kurumları Federasyonu)**
Gerald Leitner (Genel Sekreter)
- I IMC - International Music Council (Uluslararası Müzik Konseyi)**
Alfons Karabuda (Başkan), Silja Fischer (Genel Sekreter)
- I Latin American Network of Arts for Social Transformation (Latin Amerika Sosyal Dönüşüm için Sanat Ağı)**
María Emilia de la Iglesia (Koordinatör)
- I UCLG (United Cities and Local Governments) Culture Committee - Agenda 21 for culture (Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Kültür Komitesi- Kültür için Gündem 21)**
Enrique Avogadro (Eş Başkan) , Catarina Vaz-Pinto (Eş Başkan) ve José Alfonso Suárez del Real y Aguilera (Eş Başkan), Jordi Pascual (Koordinatör)





#CULTURE2030GOAL
#CULTURECOVID19

DESTEKLEYEN BİRLEŞMİŞ MİLLETLER SİSTEMİ ÖRGÜTLERİ (KRONOLOJİK SIRA İLE)

I The President of the UN General Assembly (BM Genel Kurulu Başkanı)

18 Haziran 2020 tarihinde bu Bildirgeye resmi desteğini vermiştir ([destek mektubuna ulaşmak için tıklayınız](#)).

SİZ DE DESTEKLEYİNİZ

Bildiriyi desteklemek için bu linki [link](#) kullanabilirsiniz. Destekleyen kişi ve kuruluşların, haftalık olarak güncellenen tam listesine [buradan](#) ulaşabilirsiniz.



#CULTURE2030GOAL
#CULTURECOVID19

ARKAPLAN BİLGİSİ

Bu çalışma, kaynak belirtildiği sürece ücretsiz olarak çoğaltılabilir. Önerilen kaynak gösterimi: Culture2030 Goal campaign (Kültür 2030 Hedefi kampanyası) (2020), "Ensuring Culture Fulfills its Potential in Responding to the COVID-19 Pandemic" ("Kültürün COVID-19 Pandemisine Müdahale Etme Potansiyelini Gerçekleştirmesini Sağlamak"), Barselona, Brazzaville, Brüksel, Buenos Aires, Montreal, Paris ve Lahey, 20 Nisan 2020.

KAMPANYA

Birleşmiş Milletler 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Gündemi'ne Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin (SDGs/ SKH'leri) kabul edilmesine öncülük etmiş, kültüre adanmış belirli bir hedefin dahil edilmesi veya kültürel yönlerin entegrasyonu için "İstedığımız Gelecek Kültürü İçerir" başlığı altında birkaç küresel kültürel ağ toplanarak seferberlik yürütmektedir.

Bu seferberlik aynı zamanda **#culture2015goal** olarak da bilinmektedir. Bu seferberliğin son belgesinde (23 Eylül 2015: "SKH Sonuç Bildirgesinde Kültür: İlerleme Sağlandı, Ancak Önemli Adımlar Bizi Bekliyor"), kültürel ağlar işbirliklerini aktif tutmayı taahhüt etmiştir.

Bu taahhüte dayanarak, seferberlik üyeleri ilk Birleşmiş Milletler SDG Zirvesi (New York, 24-25 Eylül 2019) vesilesiyle kampanyayı yeniden canlandırma fırsatı bulmuş; şimdi ise **#culture2030goal** olarak güncellenmiş ve "2030 Gündeminin Uygulanmasında Kültür" raporu yayınlanmıştır. Rapor, Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin ve 2030 Gündeminin ilk dört yılını kültür perspektifinden ele alarak ve Gönüllü Ulusal Raporlar (VNR) ve Üst-Düzyer Siyasi Forum'larda (HLPF) ortaya çıkan daha geniş kapsamlı belgelerle kültürün kısıtlı mevcudiyetine dair endişeleri dile getirmektedir.

Kampanya üyeleri, kültürün tüm kalkınma çerçeveleri ve stratejilerine dahil edilmesini savunmak, farkındalığı artırmak, yerel, ulusal ve bölgesel bakış açılarını ve girişimleri bir araya getirmek için bu küresel girişimin temel olduğu konular konusunda hemfikirdir.